

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 77 (1951)  
**Heft:** 20

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VON HEUTE

Nebi, daß er eine solche Moralpauk drucke. Aber dann kam die erlösende Wendung von wegen Zigaretten und Johannsberger. Ich rannte sofort erlöst in mein Zimmer und zündete mir eine an. Es gibt nämlich noch so trockene Moralisten, die behaupten, daß ich zuviel rauche. Andere wollen wissen, daß ich den Wein nicht nötig habe und daß es möglich sei, einen Schwips zu kriegen auf die Art und Weise, wie ich den Wein trinke. (Meine Mutter war halt eine Bierbrauerstochter.) Aber es ist eine gemeine Verleumdung, ich habe von Natur aus einen unsicheren Gang. Also wie gesagt, liebste Dorothee, Du hast mich unterstützt, ich werde den Nebi allen meinen Gegnern unter die Nase halten, und in nächster Zeit einmal ein Glas auf Dein Wohl trinken. Mariann.

P. S. Ich rate Dir noch eher zu St. Saphorin, der ist noch besser.

## Wahre Erlebnisse in Amerika

von Anita

### I. Korrekt

Ein befreundetes junges Ehepaar in Los Angeles erwartete die Geburt ihres ersten Kindes. Der große Moment kam, der Ehemann brachte seine Frau nach der Klinik. Dort wurde der furchtbar nervöse, aufgeregte, zukünftige Vater in ein Wartezimmer

geführt, in dem bereits ein anderer 'Erwartender' auf und ab ging. Zwanzig Minuten später öffnete sich die Tür, eine freundliche 'Schwester' kam herein und sagte zu unserem Freund: «Ich gratuliere! Sie haben soeben ein gesundes Söhnchen bekommen!» Verstört antwortete der junge Mann: «Ja, aber der Herr dort war vor mir da ...»

### II. Dienst am Kunden

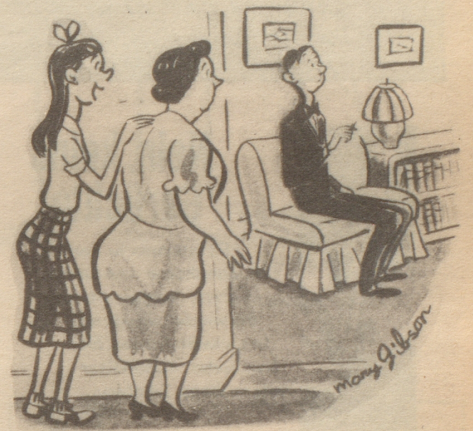
Eine junge Frau, die ihr erstes Baby geboren hatte, war sehr enttäuscht über dessen Häßlichkeit. Sie hatte sich einen kleinen Engel vorgestellt —. Die Schwester tröstete sie damit, daß alle Neugeborenen so aussähen, und daß ihr Kind bestimmt täglich hübscher werden würde. — Ein paar Tage später sagte die junge Frau: «Morgen kommt meine beste Freundin, mich hier in der Klinik besuchen — sie brennt darauf, das Baby zu sehn — ach, wenn es nur hübscher aussehen würde — sie erzählt sonst allen Bekannten, daß es häßlich ist ...» Die Schwester tröstete sie: «Wir werden das Baby so schön herrichten, daß Ihre Freundin entzückt sein wird!»

Am nächsten Tag fand der Besuch statt. Die Pflegerin brachte das Kind — es war entzückend, und die Freundin konnte sich vor Begeisterung nicht fassen — sie hätte noch nie so ein Prachtsexemplar von Säugling gesehen. Die junge Mutter strahlte — das Kind war wirklich ganz verändert.

Als der Besuch gegangen war, sagte die Schwester: «So, nun wollen wir Ihr Baby

holen — ich habe vorhin ein anderes gebracht, das schon ein paar Wochen alt ist, damit Ihr Wunsch erfüllt ist und es guten Eindruck macht ... —»

Geschehen in einer großen Privatklinik in New York.



„Sieh nur, wie er seine Zigarette hält — genau wie Gregory Peck!“  
This Week

## Zum Schulanfang

Die Mutter zu ihrem kleinen Rolf: «Gäll, Rolfi, muescht jetz rächt artig und früntli sy zum Herr Lehrer, weisch, damit en guete Ydruck machscht am erschte Tag.» Der kleine Rolf: «Jää, und dann nachher?» CG

## La Marmite

Restaurant · Bar · Tel. (051) 34 24 13

Meine große Spezialität:  
Kutteln P. K.

eine hervorragend delikate Platte  
Paul Kaiser-Suter Restaurateur  
Schifflande 6 Zürich 1



## Schlank: Amairitol

Regt Darmtätigkeit, Flüssigkeits-Ausscheidung und fettabbauende Drüsen an, entwässert die Gewebe, bekämpft überflüssiges Fettpolster. KUR Amairitol Fr. 16.—, Originalpackung Fr. 6.— in Apoth. u. Drogerien, wo nicht, Versand

Lindenhof-Apotheke,  
Rennweg 46, Zürich 1.

Inserate im Nebelspalter werden von vielen tausend Lesern beachtet!



gegen Arterienverkalkung, hohen Blutdruck, Herzklopfen, Kopfweg, Wallungen, Wechseljahr-Beschwerden, Krampfadern, Knoten, Müdigkeit, Schwellungen, Stauungen, Hämorrhoiden, eingeschlafene Arme, Hände, Beine u. Füße. Kur Fr. 19.75, 1/2 Kur Fr. 10.75, Orig.-Fl. 4.75. Pflanzen-Extrakt. In Apoth. und Drog., wo nicht durch Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.

**KUR** gegen Frühjahrs-Müdigkeit



Ach, wenn „sie“ ewig so bliebe, wie in den Jahren der ersten Liebel Schlank und jugendlich durch

Boschbergers **Kissinger** Entfettungs-Tabletten

Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien. Prospekte durch Kissinger-Depot Casima (Tic.).

Frühling, Sonnenschein, neue Kräfte und zur Stärkung Ihrer Haare jetzt

## Birkenblut

der kostbare, für Sie frischgewonnene Alpenbirkensaft mit Zusatz von Arnikabildeten, mit den wertvollen natürlichen Eigenschaften.

Verlangen Sie Birkenblut-Produkte für Ihre tägliche Haarpflege. Alpenkräuter-Zentrale am St. Gotthard, Faido

**Mido MULTIFORT**  
die stärkste Uhr in flacher schöner Form

100% Wasserd. stossicher, etc. Fr. 96.—  
do. mit Selbstaufzug Fr. 135.—  
Reiche Wahl f. Damen u. Herren

**FISCHER** ZÜRICH Seefeldstr. 47  
Mido - REPARATURENDIENST

## Winterthur UNFALL

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Unfall-, Haftpflicht-,  
Auto-, Einbruchdiebstahl-,  
Kautions- und Baugarantie-  
Versicherungen  
zu günstigen Bedingungen



Frei von Schmerzen dank

**Melabon**

Fr. 1.20 und 2.50  
in Apotheken



Der ideale, schweizerische Sechsfarbenstift, Modelle mit dünnen und dicken Minen zu Fr. 7.50, 12.50, 14.— und 17.— in allen Papeterien erhältlich.

# Wärwiler Obstsäfte

süss und vergoren  
sind Thurgauer Qualität

Mosterei Märwil Telephon 5 51 04



## Nein, keine Gerüchte!

Es kommen in der Tat  
Zündhölzer von Osten  
herein, wagonweise.  
Sie werden wissen wol-  
len, was Sie kaufen. Ein-  
heimische Zündhölzer  
tragen diese Zeichen:



Komm's wirklich auf das Trinkgefäß  
an? - Kaffee im Glas, en tasse, eine  
Schale Kaffee, 'es Chacheli Kafi' ...  
aber ausschließlich **Turm-Kaffee!** Er  
schmeckt immer vorzüglich, auch wenn  
man ihn nur aus der Feldflasche trinke.

Rieser & Co.  
hintern Turm, St. Gallen

## Frischer und besser aussehen!

Diese neuartige Rasiercreme hilft  
Ihre Haut jung und frisch erhalten

Zum erstenmal können Sie sich jetzt eine Rasier-  
creme kaufen, die für die geplagte Haut eine  
wirkliche Wohltat bedeutet.

### Ein neuartiger Bestandteil!

Es handelt sich um die neue Williams Shaving  
Cream mit *Lanolin-Extrakt*, einer neuen, medi-  
zinischen Entdeckung, die noch wirksamer ist  
als Lanolin selbst, das für seine wohltuende und  
heilende Wirkung bekannt ist. *Lanolin-Extrakt*  
beruhigt das Gewebe, wenn Sie sich rasieren:  
es hilft der Haut, frisch und jung zu bleiben.

### Nur Williams

Gönnen Sie Ihrer Haut die Wohltat dieser  
wichtigen Entdeckung! Rasieren Sie sich leicht  
und angenehm, indem Sie von nun an Williams  
verwenden! Sie ist die einzige Rasiercreme, wel-  
che *Lanolin-Extrakt* enthält.

## Williams Luxury Shaving Cream

Große  
Tube  
Fr. 1.80

Doppel-  
tube  
Fr. 3.20



Hotel Drei Könige  
Altstätten  
Rheintal, St. Gallen

Guet und gnuog

R. Lütolf, Küchenchef

## SEAGERS

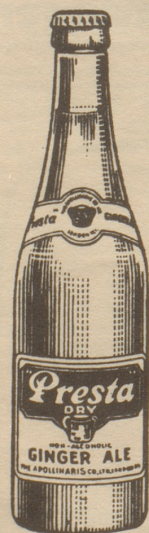


Agents: Henry Huber & Cie.  
ZÜRICH 5 - Tel. (051) 23 29 00

Für beste Schuhaarbeit garantiert



der Fachmann  
der dies Zeichen führt



PRESTA Ginger Ale  
PRESTA Orange Squash  
APOLLINARIS

Agence-Générale:  
**MITRA AG.**  
Getränke-Grosshandlung  
Schaffhauserstrasse 445  
Zürich 52  
Tel. 4623 88



Salm, Hecht, Guggeli  
J. Schärli



modern eingerichtet b. Bahnhof  
Speise-Restaurant N. Weibel

## Löwen-Garage Zürich

G. VELTIN, im Zentrum der Stadt, Löwenstraße 11/17 - TELEFON 25 39 29

Tag- und Nachtbetrieb - Einstellen - Waschen - Schmieren

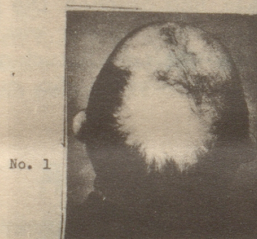


## Haare oder Glatze?

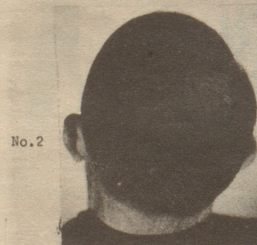
Es kann gesagt werden, daß fast jedermann den anormalen Haar-  
ausfall, der zur Glatzenbildung führt, verhüten kann, wenn die  
nötige Energie für eine regelmäßige Anwendung von «Erol» und  
«El-Fix» aufgebracht wird.

Die Schuppenbildung, der Haarausfall und die Kahlheit sind auf die  
gleiche Ursache zurückzuführen, es ist dies die laufende ineinander-  
greifende Kette der Degenerierung der Kopfhaut. Das heißt: Haar-  
pflegemittel bieten für eine wirksame Bekämpfung der Schuppen-  
bildung und des Haarausfalles dann Gewähr, wenn mit demselben  
Erfolge in der Neubelebung des Haarwuchses auf üblichen Glatzen  
dokumentarisch ausgewiesen werden können.

### Bestätigung



No. 1



No. 2

Der Unterzeichnete, Herr J. H. [Name],  
geb. 28. August 1898, von Malters (Kt. Luzern),  
wohnhaft in Luzern, [Name] 95 bestätigt  
hiermit:

- dass die nebenstehende Photographie No. 1  
den Haarbestand auf seinem Oberkopf im  
März 1948 zeigt. Die photographische Auf-  
nahme erfolgte am 16. März 1948, durch Herrn  
Freter, Photos, Zürich.
- dass vor der Aufnahme weder eine Haarschur,  
noch Rasur oder durch ein chemisches Mittel  
am Haarbestand eine Aenderung vorgenommen  
wurde.
- dass seine Glatze bzw. der Haarverlust nicht  
auf eine Krankheit zurückzuführen ist, son-  
dern der Haarausfall allmählich einsetzte,  
bis es vor ca. 8-10 Jahren zur Glatzenbil-  
dung kam.
- dass die nebenstehende Photographie No. 2  
den Haarbestand auf seinem Oberkopf im  
Februar 1951 nach einer regelmäßigen An-  
wendung von Erol und El-Fix zeigt. Die photo-  
graphische Aufnahme erfolgte am 15. Februar  
1951, durch Herrn Schneider, Photos, Luzern.
- für die Neubelebung des Haarwuchses wurden  
keine andere Mittel als "Erol" und "El-Fix"  
verwendet.
- die auf der ehemaligen Glatze sichtbaren  
Haare sind echt, also neu gewachsen.

Luzern, den 21. Februar 1951

Unterschrift:

[Signature]

### Beglaubigung.

Die Echtheit der Unterschrift von

[Signature] 24. FEB. 1951



**Erol** (Haartonikum) gegen Schuppen und Haarausfall, Flacon ab Fr. 3.-.

**El-Fix** (Spezial-Nährcreme für die Kopfhaut) gegen Schuppen und  
Haarausfall, Tube Fr. 3.30.

**Erol und El-Fix kombiniert angewendet, wirkt besser und schneller,  
fördert das Wachstum von neuen Haaren.**

In Apotheken, Drogerien, Parfümerien und bei Coiffeuren.

NB. Erol wird nur ohne Fett hergestellt, da die Wirkung vom Erol  
ohne Fettzusatz besser ist. Zum Frisieren kann zusätzlich El-Fix  
verwendet werden.